# Original EG-Konformitätserklärung

Original EG-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
Hiermit erklären wir, Kurschildgen GmbH, dass die nachfolgend beschriebene Maschine / Lastaufnahmemittel aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Sicherheitsanforderungen der betreffenden EG-Richtlinie entspricht.

**********

**BBQ-2,0-0,9**

Tiger Big-Bag-Traverse
zum Transport und zur Entleerung von BigBag-Säcken
für den Kranbetrieb zum Transport und Entleerung von Big Bag Containersäcken.
Die Big-Bag Schlaufen werden durch Hakensicherungen sicher gehalten.
Mit Kranaufhängung für Einfachhaken nach DIN 15401
Traglast [kg]: 2.000
Hakenabstand (L x B) [mm]: 900 x 900
Eigengewicht [kg]: 40
Serien-Nummer: 24918
Baujahr: 07/2025
Oberfläche: RAL 1004 (Goldgelb) lackiert

zu Lieferschein: LI-202507-84971 Ihre Bestellung: 4500249593 Datum: 14.07.2025

**********

Harmonisierte Normen, sonstige technische Normen und Spezifikationen:
DIN EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100.2010); Deutsche Fassung EN ISO 12100:2010
**angewandt nur bei Lastaufnahmemittel für Kranbetrieb**
DIN EN 13155 - Krane - Sicherheit - Lose Lastaufnahmemittel; Deutsche Fassung EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Hebezeuge - Lastaufnahmeeinrichtungen, Lasten und Kräfte, Begriffe
DIN 15026 - Hebezeuge - Kennzeichnung von Gefahrstellen
DGUV Regel 100-500 (bisher BGR 500) - Kapitel 2.8 (Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb)
**angewandt nur bei Lastaufnahmemittel für Gabelstaplerbetrieb**
VDI 3578 - Anbaugeräte für Gabelstapler
DGUV Vorschrift 68 (bisher BGV D27) - Flurförderzeuge

Bergisch Gladbach, den 15.07.2025

i.A. Y.K. Mok

i.A. Y.K. Mok (Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen)

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
www.tigerhebezeuge-shop.de

**Prüfblatt / Prüfnachweis für Lastaufnahmemittel** 15.07.2025

Produkt: **Tiger Big-Bag-Traverse**
Typ: **BBQ-2,0-0,9**
Serien-Nr.: **24918**

Vom Unternehmer/Betreiber festgelegter Prüfintervall: _____ x pro Jahr

| | |
|---|---|
| Prüfung vor 1. Inbetriebnahme am: _____ | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |
| Regelmäßige Prüfung am: _____<br>Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |
| Regelmäßige Prüfung am: _____<br>Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |
| Regelmäßige Prüfung am: _____<br>Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |
| Regelmäßige Prüfung am: _____<br>Mängel: (nein) / (ja) gem. Protokoll | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |
| Außerordentliche Prüfung am: _____<br>Mängel (nein) / (ja) gem. Protokoll | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |
| Außerordentliche Prüfung am: _____<br>Mängel (nein) / (ja) gem. Protokoll | Unterschrift des Sachkundigen Prüfunternehmen/Stempel |

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str. 1
51469 Bergisch Gladbach
Tel. 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
www.tigerhebezeuge-shop.de

# Translation of the Original EC Conformity Declaration

Original EC Conformity Declaration pursuant to the EC Machine Directive 2006/42/EC.
We, the Kurschildgen GmbH, declare that the machine / load handling attachments as described below, comply with the safety requirements of the applicable EC directive with respect to its design and type and the design marketed by us.

**********

**BBQ-2,0-0,9**
Tiger big-bag traverse
for the transport and emptying of Big Bag sacks.
for crane operation for the transport and emptying of Big Bag container sacks.
The big bag loops are held securely by hook safety devices.
With crane suspension for single hook according to DIN 15401.
Load capacity [kg]: 2,000
Hook spacing [mm]: 900 x 900
Dead weight [kg]: 40
Serial no.: 24918
Year of construction: 07/2025
Surface: painted RAL 1004 (golden yellow)

Ad delivery note: LI-20207-84971 - Your order: 4500249593 - Date:14 July 2025

**********

Harmonised standards, other technical standards and specifications:
DIN EN ISO 12100 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100.2010); German version EN ISO 12100:2010
**Applicable to load handling attachments for crane operation only**
DIN EN 13155 - Cranes - Safety - Non-fixed load handling attachments; German version EN 13155:2003+A2:2009
DIN 15003 - Lifting equipment - Load handling devices, loads and forces, terms and definitions
DIN 15026 - Lifting appliances - Marking of points of hazard
DGUV Regulation 100-500 (previously BGR 500) - Chapter 2.8 (Operation of load suspension devices in hoist operation)
**Applicable to load handling attachments for crane operation only**
VDI 3578 Attachments for forklift trucks
DGUV rule 68 (formerly BGV D27) Industrial trucks

Bergisch Gladbach, 15 July 2025

i.A. Y.K. Mok

o.b. Y.K. Mok (authorised person for technical documents(

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str.1
51469 Bergisch Gladbach
Phone 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de

**Test sheet / test evidence for load handling attachments**

15 July 2025

Product: **Tiger big-bag traverse**
Type: **BBQ-2,0-0,9**
Serial No.: **24918**

Test interval as defined by the company/operating company:_____x per year.

| | | |
|---|---|---|
| Test prior to the 1st commissioning on: _____ | Signature of the expert | Laboratory/stamp |
| Regular test on: _____<br>Defects: (no) / (yes) acc. to the record | Signature of the expert | Laboratory/stamp |
| Regular test on: _____<br>Defects: (no) / (yes) acc. to the record | Signature of the expert | Laboratory/stamp |
| Regular test on: _____<br>Defects: (no) / (yes) acc. to the record | Signature of the expert | Laboratory/stamp |
| Regular test on: _____<br>Defects: (no) / (yes) acc. to the record | Signature of the expert | Laboratory/stamp |
| Extraordinary test on: _____<br>Defects (no) / (yes) acc. to the record | Signature of the expert | Laboratory/stamp |
| Extraordinary test on: _____<br>Defects (no) / (yes) acc. to the record | Signature of the expert | Laboratory/stamp |

KURSCHILDGEN GmbH
Hebezeugbau
Gustav-Stresemann-Str.1
51469 Bergisch Gladbach
Phone 02202-98923-0
Fax 02202-98923-23
post@tigerhebezeuge.de
http://www.tigerhebezeuge.de